

常年期第二十二主日（甲年）

（本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。）

两个星期前的主日，我们提及 Debbie Harding。她在 38 岁时罹患癌症。我当时没有提到，她还曾经历过两次流产，以此同时她的丈夫正在与成瘾问题挣扎。事情的转折点，是一位癌症康复者告诉她，自己曾经真的想要死去。这促使她面对自己内心最深的恐惧：她会死去，而且留下三个年幼的孩子独自生活。就在那时，她放下了一切，让天主掌管，并信赖祂的计划。她说：

「从那一天以后，我不再流泪。我决定，癌症……如果这是天主的旨意，也许会夺去我的生命；但它绝不会夺走我的灵魂……在我的痛苦中，我的灵性反而变得坚强。来吧，Deb……你可以做到。只要注视十字架，注视十字架，注视十字架。」（Jeff Cavins & Matthew Pinto, *Amazing Grace for Those Who Suffer*, p. 200）这里所说的，就是耶稣的十字架。

当我们受苦的时候，我们向耶稣祈祷，并可以从祂在十字架上所彰显的力量和爱中汲取力量。对我而言，最深的安慰之一，就是当我受苦的时候，耶稣能够透过我彰显出来。藉着我的洗礼，我与祂结合。如果我遵行祂的旨意——也就是去爱、去坚持、去微笑——那么，耶稣在十字架上所彰显的爱，如今也能够照耀其他人。

今天的福音这样说：「从那时起，耶稣就开始向门徒说明：他必须上耶路撒冷去，要由长老、司祭长和经师们受到许多痛苦，并将被杀，但第三天要复

活。」——（玛 16:21）当耶稣治愈病人的时候，

([https://www.meisterdrucke.uk/kunstwerke/1260px/James_Tissot_-_](https://www.meisterdrucke.uk/kunstwerke/1260px/James_Tissot_-_Christ_healing_the_sick_brought_to_him_in_the_villages_c1890_-_MeisterDrucke-1154103%29.jpg)

[Christ_healing_the_sick_brought_to_him_in_the_villages_c1890_-_MeisterDrucke-1154103%29.jpg](https://www.meisterdrucke.uk/kunstwerke/1260px/James_Tissot_-_Christ_healing_the_sick_brought_to_him_in_the_villages_c1890_-_MeisterDrucke-1154103%29.jpg)), 让我们明

白：这些治愈并没有真正拯救他们；拯救的只是他们的身体，治愈人们的目的是要引领他们走向**信德**——这也正是这些治愈如此重要的原因。但是，耶稣最伟大的爱德行动，并不是在肉身上治愈人。真正拯救我们的，是祂所经历的「**许多痛苦**」：祂把我们的罪背负在自己身上，并为我们的罪承受了惩罚；祂按照天主的计划，在服从中甘愿「**被杀**」，以祂的服从克服了我们的不服从；然后祂「**复活**」，把永恒的生命赐给我们。所以，拯救我们的并不是身体健康——当然，健康本身是一件美好的事。真正修复我们与天主关系的，是**信德、信赖和爱德**。而这些德行，往往正是在我们被逼到极限、经历最艰难的时候，变得最为坚强。

· 圣伯多禄爱耶稣，所以他告诉耶稣，这种事情绝对不应该发生；他不愿意看见自己的朋友、自己的天主受苦。但是，耶稣斥责伯多禄说：「因为你所体会的，不是天主的事，而是人的事。」——（玛 16:23）天主时时以爱为念，一心要带领我们回到祂身边，即使这意味着为我们舍弃自己的生命。我们却往往只顾自己的安逸，甚至不惜将天主拒于门外，只顾自己。而我们却往往只想着自己的舒适，把天主推开，变得自私。

· 这就是立陶宛（[Lithuania](#)）著名的「十字架山」（Hill of Crosses）。

(<https://www.nationalgeographic.com/travel/article/things-to-do-hill-of-crosses-religious-tourism>). 一般认为，这个

地方始于 1831 年。1944 年至 1990 年在苏联占领期间，社会主义政权迫害基督徒，并曾三次用推土机铲平这座十字架山。他们不希望人们来到耶稣的十字架前，因为那里正是他们的信德和力量的来源。但是，人们会在夜间来到这里，重新竖立十字架、重建这座山，即使他们因此冒着受到严厉惩罚的风险。

耶稣说：「谁若愿意跟随我，该弃绝自己，背着自己的十字架来跟随我。」

——（玛 16:24）跟随耶稣意味着走上十字架的道路。首先，因为我们必须让自己的罪恶死去。例如，我们小时候，父母有没有叫我们向别人道歉？

我们会说一句「对不起」，却不敢看着对方的眼睛。为什么会这样？因为我们的傲娇正在死去。跟随耶稣，意味着我们的情欲、懒惰、贪婪、虚荣等等，都必须死去。因为我们天生容易以自我为中心，所以花时间帮助别人，却因此失去了属于自己的时间，有时会让我们感到非常痛苦。

· 第二：爱包含牺牲。想一想我们生命中最幸福的时刻。婚礼非常美丽，但人们往往需要花上几个月的时间准备和付出。每个星期天，我们来参加弥撒，在经历了艰难的一周之后，平安地领受耶稣。但是，谁需要付出努力，才能让这一切发生？会是谁呢？（「没有人知道我所经历的苦难，除了耶稣，没有人知道。」）一台美好的弥撒，需要歌咏团、祭衣所工作人员、接待人员、引座员、技术团队、读经员、辅祭员以及奉献礼品的人，都愿意作出牺牲。但是，随着时间的推移，爱能够把这种牺牲变成一种喜乐的奉献。

这正是最支持 Debbie Harding、让她坚持下去的一段反省：「永恒的天主，以祂的智慧，从永远就预见了如今摆在你面前的十字架。（我们的十字架并不

Formatted: Font: 9 pt

Formatted: Font: 9 pt

Field Code Changed

是为了伤害我们，而是为了使我们更接近耶稣的十字架，并使我们在爱德中得到成全。当然，这并不意味着我们在受苦的时候就完全放弃，什么都不做。如果有人伤害你，就保护自己；如果你生病了，就照顾自己，因为这也是爱德的一部分！但是，天主容许我们目前所经历的痛苦，是为了让我们分享耶稣的爱，以及祂战胜罪恶的胜利。）祂如今给你的这个十字架，是祂以全知的目光（**His all-knowing eyes**）所仔细思量的，以祂神圣的智慧所了解的，以祂公义的审判所考验的……又亲手衡量过，为的是确保它既不会大一寸，也不会重一盎司，超过你所能承受的程度。祂……最后又看了一眼你，看了一眼你的勇气，然后从天上把这个十字架送给了你。」（p. 201）

· 这个反省与一个现代著名的寓言很相似：有一个人向耶稣抱怨，说自己的十字架太沉重了。于是，耶稣带他进入一间摆满十字架的房间，让他选择一个新的十字架。那个人说：「那个太重了。那个又太轻了，对我的成长没有帮助。我要那个。」耶稣说：「那就是我给你的那个！」

现在是一个人的见证，他跟随耶稣涉及比典型的更多的十字架（）

让我们祈求圣神，因为靠我们自己的力量，我们无法走向耶稣。我们需要祂的帮助，才能祈祷：「**耶稣，我信赖祢，我爱祢。**」为了能促进信仰的成长，请踊跃报名参加即将开始的灵修课程（spiritual programs）。

William Bouguereau

(https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/dd/Self_portrait%2C_by_William_Bouguereau.jpg?utm_source=en.wikipedia.org&utm_campaign=imageinfo&utm_content=original)是一位著名的法国宗教画家。在他去世前八年他创作了这幅作品《怜悯》（The Compassion）。他一生经历了许多痛苦，包括妻子以及三个孩子的去世。(<https://sdcason.com/content/images/2021/11/compassion->

[1897.jpeg](#)). 一位艺术史学家认为，画中那个把头靠在耶稣身旁的人，代表着人类。我们背负着自己的十字架来到耶稣面前，并在祂那里找到救赎。他对耶稣表现出怜悯，因为耶稣首先怜悯了我们——两人的头处于相同的位置，都向着彼此倾斜。耶稣的鲜血从祂身上滴落到那人的手上，象征着耶稣的牺牲是为了我们。最后，虽然耶稣死在加尔瓦略山上，但 Bouguereau 却把耶稣描绘成死在一片荒凉的不毛之地，象征着人在找到耶稣以前的生命。

(<https://www.artrenewal.org/Article/Title/william-bouguereau-and-his-religious-works>). Bouguereau 从未出售这幅画，而是一直把它保留在自己的画室里。

· 耶稣现在正在向我们伸出手！我们能够熬过眼前的苦难。我们只需要转向祂，专心依靠祂的十字架。